

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail (véhicule spécial) *)	Z E T T E L M E Y E R	Z L 4 0 1 W E	CH 5925 01

Constructeur	ZETTELMAYER Maschinenfabrik GmbH & CO. KG, D-5503 Konz / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur "ZL 401 WE" devant le N° du châssis "93 "
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant sur le chariot arrière, près de l'articulation
N° du châssis	au-dessus de la plaquette du constructeur
Identification du moteur	"Z 790" plaquette, à l'arrière à gauche sur le bloc (soufflerie), en direction de marche
Importateur principal	TAURUS BAUMASCHINEN AG, 8600 Dübendorf / JACQUET SA., Machines d'entreprises, 1337 Vallorbe
Véhicule homologué	93 02 127

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique, articulée
Transmission	entraînement hydrostatique
Nombre de vitesses	2 Entraînement toutes roues
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

<b>Moteur</b>			
Marque	HATZ	Type	Z 790
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	arrière
Refroidissement	air	Nombre cylindres	2
Alésage	90,0	Course	100,0
Cylindrée	1272	CV-impôt	6,48
Puissance en kW	22 DIN	à t/min	3000
Bruit à l'arrêt	72,0 dB/A	à t/min	2250 x)
Silencieux	1 pot 620 x Ø 170 mm		
Mesure des gaz	Bacharach 3,5		
Déparastage	-		

<b>Carrosserie</b>	
Nombre de portes	2 pelle **)
Ceintures sécurité	av - ar -
Cale	1/330x150x170 mm
Antivol	-
Compteur de vitesse	-
Retroviseurs	gauche + droite
Nombre de places	t 1 av centre ar
<b>Dimensions</b>	
Longueur	intérieur 4630 extérieur 1800
Largeur	1700 Essieu double av ar
Hauteur	2500 Voies av 1350 ar 1350
Porte à faux	av 1770 Voies ar -
	ar 1060
Distance volant - vers l'avant du véhicule	3250 *) Braquage 0 g 6550 d 6570
Equipé d'une pelle de 0,4 m <sup>3</sup>	

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	1410	1940	3350
Charge utile			
Poids total	3200	3200	4000
Poids garantis			
Pneus	10,5 - 18	10,5 - 18	+) )
Ply / bar	6 / 2,5	6 / 2,5	
Charge pour V max	3340	3340	
Jantes	25	25	
		mécanique	automatique
Gat poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur			19,0 km/h
testée 16,5 km/h à t/min 3100		au moteur -	prise de force

Équipement	§) BOSCH CH 1 0821 02			
Feux de route	BOSCH CH 1 0821 02			
Feux de croisement	BOSCH CH 1 0821 02			
Feux de position	R (E)			
Feux rouges	S1 (E)			
Feux stop	-			
Clignoteurs	av	-	AV	4 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	-		I (E)
Feux de gabarit	av	-		ar -
Feux arrière de brouillard	-			
Feux complémentaires	-			
Eclairage plaque	-			
Essuie-glace	1/balai			
Avertisseurs	1/HELLA el 20024			
	ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail (véhicule spécial)		
Marque et type	ZETTELMEYER	ZL 401 WE	
Homologation	CH 5925 01		
N°	-		
Carrosserie	pelle		
Places	total	1	avant
Poids à vide	3350	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	6,48
Poids total	-	Cylindres	1272

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule = 3250 mm.
- \*\* ) Carrosserie : véhicule testé équipé d'une pelle de 0,4 m<sup>3</sup>; d'autres engins de travail peuvent être montés; les dimensions, les poids et l'équipement seront établis à l'immatriculation.
- + ) Variante de pneus : 11.5/80-15 8 PR charge 3900 (3,5) Vmax 25 km/h voies AV + AR = 1300 mm.
- § ) Équipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV-latéraux ainsi que la distance de ces derniers depuis l'avant du véhicule sont admises pour raisons techniques.
- x ) Insonorisation : compartiment du moteur et capot insonorisés.

Inscription dans le permis de circulation:

- 125 - autorisation spéciale obligatoire; (code 14 - les manoeuvres difficiles ... miroirs d'angles d'au moins 300 cm<sup>2</sup>);
- 137 - signalisation jaune/noir: sur la protection de la pelle;
- 138 - protection : sur les dents de la pelle;
- 141 - assurer : les leviers de commande de la partie hydraulique de travail; le bras de levage au moyen d'une pièce intermédiaire de 85 mm dans le cylindre.

Lieu et date de l'homologation Dubendorf, 06.01.82/11.01.82  
Vr./jak

Remplace FH CH 5952 01 du 06.01.82  
02.05.1983 - Autre importateur jak

Service fédéral d'homologation